

GIẤY PHÉP

KINH DOANH DỊCH VỤ LỮ HÀNH QUỐC TẾ INTERNATIONAL TOUR OPERATOR LICENCE

Số GP/No. : 01-898/2020 /TCDL-GP LHQT

Cấp lần/ Issued for 2 time

1. Tên doanh nghiệp viết bằng tiếng Việt:

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH CHÂU MỸ

Enterprise's name in foreign language:

PAN – AMERICAN TRAVEL JOINT STOCK COMPANY

Tên viết tắt/ Brief name: PAN – AMERICAN TRAVEL.,JSC

2. Trụ sở chính/Head Office: SỐ 15 NGÕ VẠN PHÚC, PHƯỜNG KIM MÃ, QUẬN BA ĐÌNH,
THÀNH PHỐ HÀ NỘI, VIỆT NAM

Tel: 0906678582

Fax:

Email: usa@pan-american.vn

Website: www.pantravel.vn

3. Tài khoản ký quỹ số/Deposit account No: LD2011253700

Tại Ngân hàng/At bank:

TMCP AN BÌNH - CN HÀ NỘI

4. Phạm vi kinh doanh dịch vụ lữ hành/Travel Service boundaries:

KINH DOANH LỮ HÀNH ĐỐI VỚI KHÁCH DU LỊCH VÀO VIỆT NAM (INBOUND)

KINH DOANH LỮ HÀNH ĐỐI VỚI KHÁCH DU LỊCH RA NƯỚC NGOÀI (OUTBOUND)

5. Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp/Legal representative:

Chức danh/Title: GIÁM ĐỐC

Họ và tên/Name: NGÔ VĂN THỎA

Giới tính/Gender: NAM

Sinh ngày/Date of birth: 17/11/1987

Dân tộc/Ethnic group: KINH

Quốc tịch/Nationality: VIỆT NAM

Chứng minh thư nhân dân/ID/Passport No: 036087006214 Ngày cấp/Date of issue: 28/11/2017

Nơi cấp/Place of issue: CỤC CẢNH SÁT ĐKQL CƯ TRÚ VÀ DLQG VỀ DÂN CƯ

Hà Nội, ngày 25 tháng 5 năm 2020

KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG

PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG



Ngô Hoài Chung

DOANH NGHIỆP CẦN BIẾT

I. Quy định sử dụng Giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành quốc tế (KD DVLHQT)

1. Xuất trình giấy phép KD DVLHQT khi cơ quan nhà nước có thẩm quyền yêu cầu;
2. Nghiêm cấm sửa chữa, tẩy xóa nội dung giấy phép KD DVLHQT;
3. Nghiêm cấm cho thuê, cho mượn giấy phép KD DVLHQT;
4. Khi mất giấy phép KD DVLHQT phải khai báo với cơ quan công an, cơ quan cấp giấy phép và làm thủ tục cấp lại giấy phép theo quy định

II. Các trường hợp thu hồi giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành (trích khoản 1 Điều 36 Luật Du lịch)

1. Doanh nghiệp chấm dứt hoạt động kinh doanh dịch vụ lữ hành, giải thể hoặc phá sản;
2. Doanh nghiệp không đáp ứng một trong các điều kiện kinh doanh dịch vụ lữ hành quy định tại khoản 1 hoặc khoản 2 Điều 31 Luật Du lịch
3. Doanh nghiệp không đổi giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành theo quy định tại khoản 1 Điều 35 Luật Du lịch
4. Doanh nghiệp làm phương hại đến chủ quyền, lợi ích quốc gia, quốc phòng, an ninh;
5. Doanh nghiệp lợi dụng hoạt động du lịch để đưa người từ Việt Nam ra nước ngoài hoặc từ nước ngoài vào Việt nam trái pháp luật
6. Doanh nghiệp cho tổ chức, cá nhân khác sử dụng giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành của doanh nghiệp để hoạt động kinh doanh;
7. Doanh nghiệp không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ quy định tại điểm i khoản 1 Điều 37 Luật Du lịch, gây thiệt hại nghiêm trọng đến tính mạng, sức khỏe, tài sản của khách du lịch
8. Doanh nghiệp giả mạo hồ sơ đề nghị cấp, cấp đổi, cấp lại giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành

III. Các quy định của nhà nước về kinh doanh dịch vụ lữ hành

Các quy định của pháp luật trong lĩnh vực kinh doanh dịch vụ lữ hành được đăng tải tại trang web: vietnamtourism.gov.vn; quanlyluhanh.vn